

EN	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	DA	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
DE	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	FI	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
FR	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	SV	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
IT	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	NO	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
NL	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	EL	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
ES	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	HR	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
PT	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	SL	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

- CS** Vážení zákazníci,
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

Índice de contenido

Índice de contenido	1
Para su seguridad	3
Indicaciones sobre seguridad	3
Indicaciones acerca del lugar de instalación	3
Indicaciones acerca del funcionamiento	4
El Set-Top Box Gigaset M270 T EPG	5
¿Qué es TDT (DVB-T)?	5
Gigaset M270 T EPG	5
Elementos indicativos y del mando	6
Conexiones	6
Mando a distancia	7
Notas sobre funcionamiento	8
Vista general de la estructura del menú	8
Navegación en el menú de pantalla	9
Introducir texto y números	10
Instalación del Gigaset M270 T EPG	12
Preparar la instalación	12
Antena	13
Conectar los equipos	14
Poner en marcha el Set-Top Box	15
Ver la televisión con Gigaset M270 T EPG	18
Encender los equipos	18
Seleccionar un canal	18
Cambiar el volumen	20
Insertar información	20
Guía Electrónica de Programación (EPG) InOut TV	22
Teletexto	27
Utilizar un equipo DVD y una grabadora de vídeo	28
Oír la radio con Gigaset M270 T EPG	30
Configurar el Gigaset M270 T EPG	31
Administrar la lista de canales y las listas de favoritos	31
Búsqueda de canales	36
Configuración de fábrica	39
Configuración predeterminada	39
Bloqueo paterno	44
Modificar la configuración de la hora	46

Índice de contenido

Programar un temporizador	47
Actualización del equipo a través de la antena (OTA)	50
Información del canal	50
Información del equipo	51

Glosario 52

Anexo 54

Solución de errores	54
Datos técnicos	55
Permiso	56
Servicio técnico (Servicio de atención al cliente)	56
Certificado de garantía	56

Índice alfabético 58

Para su seguridad

El Set-Top Box Gigaset M270 T EPG sirve exclusivamente para la recepción y la reproducción de señales DVB-T (televisión digital terrestre). Lea atentamente las siguientes indicaciones antes de poner en marcha el equipo para un uso seguro del mismo.

Indicaciones sobre seguridad

- ◆ Para conectar la unidad, utilice únicamente el cable suministrado o accesorios homologados según se describe en estas instrucciones. El adaptador de alimentación es el dispositivo de desconexión del equipo. La base de toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
- ◆ No conecte la unidad durante una tormenta con el fin de evitar el riesgo de descargas eléctricas.
- ◆ Si utiliza una antena exterior, esta debe estar instalada de forma profesional y protegida contra rayos.
- ◆ Proteja el equipo contra humedad, líquidos agresivos y vapores para evitar un posible peligro de incendio y de descarga eléctrica. No lo utilice en habitaciones con humedad (p. ej. en el baño) o en zonas donde exista riesgo de explosión.
- ◆ La unidad y el mando a distancia sólo pueden ser reparados por personal de servicio autorizado. No abra nunca la unidad.
- ◆ Tenga a mano estas instrucciones de funcionamiento y entregue la unidad a otras personas solamente con las instrucciones y los accesorios suministrados.
- ◆ Deshágase de las pilas usadas de una forma respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa vigente.



No tire nunca el equipo con la basura doméstica. Cuando se quiera desprender de él, deposítelo en un punto limpio. Si no sabe donde se encuentra el mas cercano a su domicilio consúltelo en su ayuntamiento. El embalaje de este producto es reciclable, deposítelo en un contenedor para papel y cartón. El símbolo del contenedor con la cruz significa que cuando el equipo haya llegado al final de su vida útil, deberá ser llevado a los centros de recogida previstos, y que no será gestionado como un residuo urbano.

Indicaciones acerca del lugar de instalación

- ◆ Coloque la unidad sobre una superficie nivelada no deslizante. No coloque la unidad sobre una superficie termosensible. Proteja especialmente las superficies sensibles.
- ◆ Coloque la unidad lejos de fuentes de calor y de luz directa del sol.

Para su seguridad

Indicaciones acerca del funcionamiento

- ◆ No coloque ningún objeto sobre la unidad. Las aberturas de ventilación deben estar libres para permitir la circulación del aire.
- ◆ Antes de limpiarlo debe desconectar el equipo de la red eléctrica. Limpie el equipo y el mando a distancia con un paño blando y seco.
- ◆ Utilice el mando a distancia solamente con pilas que correspondan a los valores de voltaje indicados.

El Set-Top Box Gigaset M270 T EPG

¿Qué es TDT (DVB-T)?

TDT es la abreviatura de "Televisión Digital Terrestre". Este nombre es equivalente a DVB-T, que es la abreviatura en inglés de "Emisión de Vídeo Digital – Terrestre". DVB-T es el estándar internacinal para transmisión de TV digital vía antena y ofrece una excelente calidad de imagen y sonido, así como la recepción de muchos programas diferentes por medio de una antena exterior o interior normal. La Secretaría de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de Información determina qué programas puede recibir vía DVB-T.

A diferencia de la instalación de un sistema vía satélite, la instalación de DVB-T (TDT) es muy sencilla: si su región tiene cobertura de televisión digital terrestre, usted sólo necesita una antena exterior o interior sencilla que esté adaptada a la TDT, un receptor de TDT (su Gigaset M270 T EPG) y su televisor. Cuando haya conectado los dispositivos, su receptor sintonizará las cadenas de TV.

Gigaset M270 T EPG

Con el Set-Top Box Gigaset M270 T EPG podrá recibir televisión digital a través de su antena y además se beneficiará de las siguientes características:

- ◆ Puede recibir todos los canales que se emitan en su región a través de DVB-T, incluidos los canales de radio, gracias a una cómoda función de búsqueda.
- ◆ Con hasta 3 listas de favoritos que usted puede crear según sus deseos, puede acceder en cualquier momento a sus programas favoritos.
- ◆ La Guía Electrónica de Programación (EPG) InOut TV le ofrece información detallada sobre los programas actuales y futuros.
- ◆ Puede insertar la información sobre el programa en curso con la barra de información situada en el borde inferior de la pantalla.
- ◆ Puede utilizar las ofertas de Teletexto de las emisoras para informarse sobre otros temas como p. ej. información sobre el programa TV o noticias actuales.
- ◆ Puede conectar su reproductor DVD o su grabadora de vídeo directamente al Set-Top Box y utilizarlos del modo habitual.

Encontrará información actual sobre su Set-Top Box en la dirección de Internet: www.siemens.es/gigaset y en www.inout.tv.

Contenido de la caja

- ◆ 1 Gigaset M270 T EPG (incluido cable de alimentación)
- ◆ 1 mando a distancia
- ◆ 2 pilas, AAA, micro, 1,5 V
- ◆ 1 Cable SCART (Euroconector)
- ◆ 1 manual de instrucciones

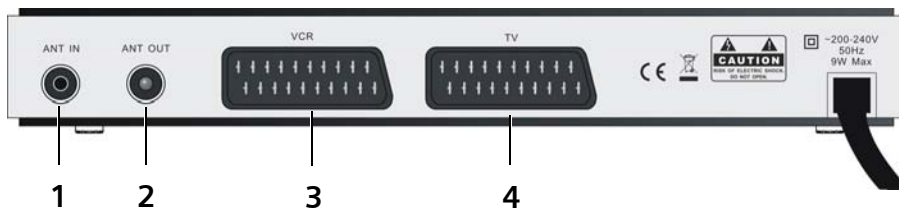
El Set-Top Box Gigaset M270 T EPG

Elementos indicativos y del mando



- 1 LED de funcionamiento:** Indica el estado operativo del receptor digital.
Verde: El equipo está encendido y en funcionamiento.
Centellea en color verde: Se confirma cada acción del mando a distancia.
Apagado: El equipo está desconectado de la red o no está operativo.

Conexiones



- 1 ANT IN:** Entrada de antena coaxial del sintonizador para conectar la antena
- 2 ANT OUT:** Salida de antena coaxial, a través de la que, p. ej. se puede hacer llegar a otro Set-Top Box la misma señal de antena
- 3 VCR:** Segundo conector AV, p.ej. para conectar una grabadora de vídeo
- 4 TV:** Primera conexión AV, optimizada para conectar un televisor

El Set-Top Box Gigaset M270 T EPG

Mando a distancia



* El significado de las teclas de color puede variar; ver "Teclas de color" en la página 10. En la lista de opciones del menú de la pantalla se indica la función correspondiente.

Tecla	Función
	Cambiar entre el sintonizador y las entradas SCART (ANT IN / TV / VCR)
	Encender y apagar (modo standby) la unidad
	Cambiar entre TV y radio (si está disponible la radio)
	Acceder a la búsqueda de canales
	Activar / Desactivar imagen fija
	Superponer la barra de información
	Abrir / seleccionar lista de favoritos
	Modificar el formato de pantalla (4:3 o 16:9)
	Números 0 – 9: introducir un número para cambiar al canal correspondiente
	Volver al último canal seleccionado
	Activar/desactivar el sonido
	Salir del menú, cancelar la acción, etc.
	Abrir la guía electrónica de programas (EPG) de InOut TV
	Abrir el menú de la pantalla
	Confirmar la selección indicada Abrir la lista de canales/lista de opciones
	Control de volumen Navegar por el menú (izquierda/derecha)
	Cambiar de canal (anterior/siguiente) Navegar por el menú (hacia arriba/abajo)
	Tecla de color roja, p. ej. idioma de audio *
	Tecla de color verde *
	Tecla de color amarilla, p. ej. Teletexto o idioma de subtítulo *
	Tecla de color azul, p. ej. modo de audio *
	En las listas, avanzar o retroceder páginas

Notas sobre funcionamiento

Notas sobre funcionamiento

Vista general de la estructura del menú

El menú de pantalla le ofrece un acceso sencillo a todas las posibilidades del equipo. A continuación tiene una breve descripción de las opciones del menú principal.

Menú principal	Submenú	Descripción breve
<i>Canales de TV</i>		Lista de canales completa y todas las listas de favoritos (emisoras TV o de radio). En la lista de canales puede mover, bloquear, borrar o cambiar el nombre de los canales; puede crear, ordenar o cambiar el nombre de las listas de favoritos.
	<i>Emisoras de Radio</i>	
<i>Guía de programas</i>		Guía electrónica de programas. En una tabla resumen puede ver todos los programas actuales y hojear la programación de un canal. Si está disponible, puede consultar información detallada de cada programa. Una imagen de vista previa muestra el programa en curso del canal actualmente seleccionado.
<i>Instalación</i>	<i>Búsqueda de canales</i>	Búsqueda automática o manual de canales. Se vuelven a registrar o se actualizan los canales disponibles en su región. Los canales ya existentes no se registran por duplicado.
	<i>Configuración inicial</i>	Se borran todas las configuraciones individuales. Su Set-Top Box vuelve a los valores predefinidos en el estado de suministro.

Notas sobre funcionamiento

Menú principal	Submenú	Descripción breve
Configuración	Configuración básica	Configuración de idiomas, formato de imagen y de vídeo, configuración de la norma TV y del canal de inicio para el arranque del sistema.
	Bloqueo canales	Activación de la protección con contraseña para acceder a determinados canales y configuraciones. Si es necesario, puede modificar la contraseña predefinida (0000).
	Configuración de hora	Configuración de la fecha, la hora y el huso horario. Introduzca la configuración temporal vigente en su región.
	Temporizador	Programación del temporizador. Puede programar hasta 10 temporizadores para que su Set-Top Box se encienda o se apague automáticamente (p. ej. para grabaciones programadas con un vídeo conectado).
	Información de canal	Información acerca del canal actual. Puede visualizar los datos específicos del canal y la configuración de frecuencias del mismo.
	Información del equipo	Información de la versión de su Set-Top Box. Puede ver el número de versión del hardware y el software instalado, de los programas de descarga y de la configuración de fábrica guardada.

Navegación en el menú de pantalla

Teclas de navegación



Con las teclas "Flecha arriba" y "Flecha abajo" puede desplazarse en la pantalla hacia arriba o hacia abajo.



Con las teclas "Flecha izquierda" y "Flecha derecha" puede saltar al siguiente nivel de menú superior o inferior o seleccionar una opción (p. ej. fecha). Para avanzar rápidamente, mantenga pulsada una de las teclas.



Con las teclas "Retroceder una página" y "Avanzar una página" puede retroceder/avanzar una página de pantalla.



Con la tecla "OK" puede seleccionar la opción en la que está situado.



Con la tecla "EXIT" puede salir del menú actual o cerrar un cuadro de diálogo.

Notas sobre funcionamiento

Teclas de color

Las funciones asignadas a las teclas de color de su mando a distancia variarán según la página mostrada en la pantalla. En la barra de opciones, en el borde inferior de la pantalla, se muestran las funciones a las que se puede acceder con las teclas de color de cada momento.

En estas instrucciones de funcionamiento, las teclas de color se muestran con su posición en el mando a distancia.

Introducir texto y números

Para modificar algunos ajustes puede resultar necesario introducir texto o números con el mando a distancia. Para ello utilice los cuadros de diálogo Entrada de texto y Entrada de números.

Entrada de texto

Puede seleccionar números, letras mayúsculas y minúsculas y algunos símbolos especiales.



Utilice las teclas de navegación para seleccionar el carácter deseado y confirme la selección. Introduzca de esta forma todos los caracteres de un texto.

El nuevo texto se mostrará abajo, en la barra de título, para su vista previa.

Borrar caracteres: Seleccione el símbolo triangular de la esquina inferior derecha del cuadro de diálogo y confirme la selección. Se borra el último carácter introducido.



Compruebe lo que ha introducido en la vista previa y confirme el nuevo texto. Para ello, seleccione la opción **OK** y confirme la selección con la tecla "OK" del mando a distancia. Se guarda el nuevo texto y se cierra el cuadro de diálogo **Entrada de texto**.

Si desea salir del cuadro de diálogo sin realizar ninguna modificación, seleccione la opción **Cancelar** y confirme la selección.

Teclado numérico

El procedimiento es similar al de la entrada de texto, pero sólo se pueden seleccionar las cifras 0 a 9.



Utilice las teclas de navegación para seleccionar la cifra deseada y confirme la selección. Introduzca de esta manera todas las cifras que necesite.
El nuevo número se mostrará abajo, en la barra de título, para su vista previa.

Borrar cifras: Seleccione el símbolo triangular situado junto a la cifra **9** y confirme la selección. Se borra la última cifra introducida.



Compruebe lo que ha introducido en la vista previa y confirme el número introducido. Para ello, seleccione la opción **OK** y confirme la selección con la tecla "OK" del mando a distancia.

Se guarda el nuevo número. Se cierra el cuadro de diálogo **Entrada de números**.

Si desea salir del cuadro de diálogo sin realizar ninguna modificación, seleccione la opción **Cancelar** y confirme la selección.

Instalación del Gigaset M270 T EPG

Instalación del Gigaset M270 T EPG

En los siguientes capítulos puede leer cómo se conecta y pone en funcionamiento el Set-Top Box.

Preparar la instalación

Requisitos de instalación

- ◆ En su región se emiten señales DVB-T (TDT, Televisión Digital Terrestre).
- ◆ Usted dispone de una antena adecuada para la recepción DVB-T (p. ej. antena interior, conexión para antena exterior adaptada para TDT).
- ◆ El cable de antena (cable coaxial) es lo más corto posible, los conectores están fuertemente unidos al cable.
- ◆ Usted utiliza cables SCART (Euroconectores) para la conexión entre el Set-Top Box y el televisor o su Set-Top Box y una grabadora de vídeo o equipo DVD.
- ◆ La técnica de transmisión de colores de su televisor se basa en la norma de televisión PAL o NTSC.



Riesgo de descarga eléctrica

Desconecte siempre todos los dispositivos de la red eléctrica antes de realizar todas las conexiones.

Preparar el mando a distancia

Para poder utilizar el Set-Top Box después de encenderlo debe introducir primero las pilas en el mando a distancia.

- ➔ Abra el compartimento de las pilas del mando a distancia: presione el resorte de la tapa del compartimento de pilas y levántelo.
- ➔ Introduzca las dos pilas suministradas en el compartimento de las pilas. Al hacer eso, preste atención a la polaridad correcta.
El diagrama de la base del compartimento de las pilas muestra la polaridad correcta.
- ➔ Cierre el compartimento de pilas: Introduzca la brida de sujeción de la tapa en la abertura correspondiente del compartimento de pilas y presione hacia abajo hasta que encaje el mecanismo de resorte.

Antena

Seleccionar la antena

Para recibir la señal DVB-T disponible en su región puede utilizar uno de los dos siguientes tipos de antena:

◆ Antena interior o exterior

Si hasta ahora ha estado recibiendo sus programas de TV analógicos a través de una antena interior o exterior, podrá seguir usando esta antena normalmente, si ésta se encuentra adaptada a la TDT. En caso contrario, consulte con un instalador certificado.

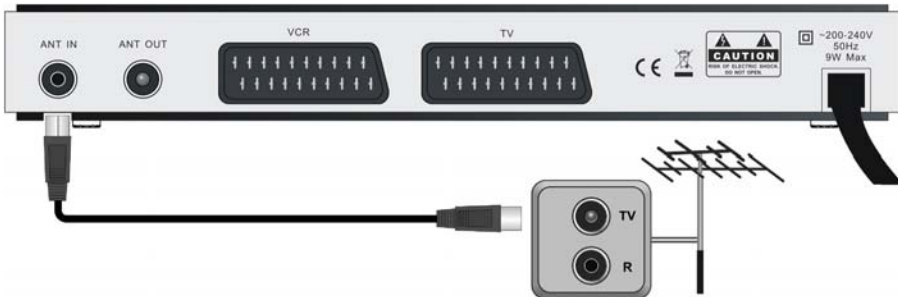
◆ Antena de DVB-T

En caso de que no posea ninguna antena interior o exterior, o de que con ese tipo de antenas no alcance la calidad de recepción deseada, se recomienda la adquisición de una antena de DVB-T. Las antenas de DVB-T deben cumplir los requisitos específicos de la televisión digital y no necesitan alinearse de forma especial. Consulte con un experto en radio y TV para obtener más información sobre la antena necesaria.

Conectar la antena

- ➔ Conecte un cable de antena a la antena o a la conexión de la antena.
- ➔ Conecte el cable de antena a la toma **Ant. In** de su Set-Top Box.

<i>i</i>	<p>Si lo necesita, puede hacer llegar a un segundo Set-Top Box de DVB-T la señal de la misma conexión de antena para, p. ej. utilizar otro televisor:</p> <p>➔ Utilice un segundo cable de antena para conectar la entrada de la antena del segundo aparato con la toma Ant. Out del Set-Top Box Gigaset M270 T EPG.</p>
----------	---



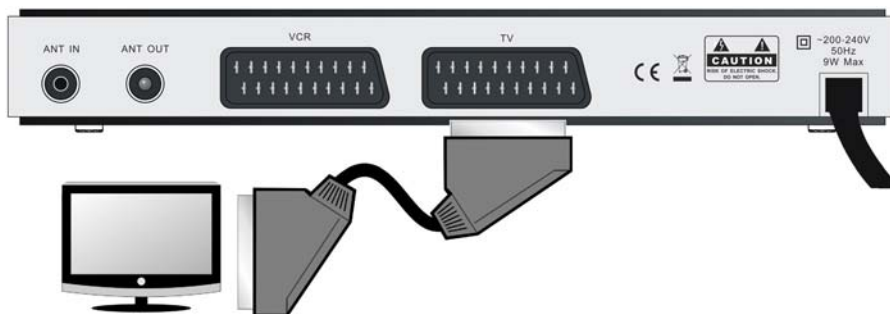
Instalación del Gigaset M270 T EPG

Conectar los equipos

- ➔ Desconecte de la red eléctrica todos los dispositivos que desee conectar.
- ➔ Coloque todos los cables para conectar rápidamente los dispositivos al Set-Top Box.
- ➔ Tenga a mano las instrucciones de funcionamiento de todos los dispositivos.

Conectar la televisión

- ➔ Utilice un cable SCART para unir un conector SCART de su televisor con el conector TV de su Set-Top Box.



Si su televisión no tiene una toma SCART libre, pruebe otras posibilidades de conexión:

- ◆ **Desconectar de la televisión uno de los otros dispositivos**
Si lo desea, puede conectar alguno de los otros dispositivos que tiene enchufados al televisor directamente al Set-Top Box.
- ◆ **Utilizar las tomas RCA de la televisión**
Si su televisión tiene entradas RCA de AV, también puede conectar el Set-Top Box utilizando estas conexiones. En los establecimientos especializados se dispone de cables adaptadores apropiados para la transmisión de la señal desde Euroconector (SCART) a RCA.

Conectar la grabadora de vídeo/el equipo DVD

Conecte su grabadora de vídeo o de DVD para seguir grabando y reproduciendo películas de forma habitual.

- ➔ Introduzca un extremo del cable SCART en la toma de su vídeo o unidad de DVD.
- ➔ Introduzca el otro extremo del cable SCART en la toma **VCR** de su Set-Top Box.

Conectar el cable de alimentación

- ➔ Conecte el enchufe del Set-Top Box a la red eléctrica.
- ➔ Conecte todos los demás equipos a la red eléctrica.

Poner en marcha el Set-Top Box

Encender los equipos

- ➔ Encienda la televisión y, en su caso, el resto de dispositivos conectados (p. ej. vídeo) de la forma habitual.
- ➔ Con el mando a distancia de la televisión, seleccione el canal AV que recibe las señales del Set-Top Box.



Utilice el mando a distancia del Set-Top Box para encenderlo.

En el televisor aparece la pantalla de inicio del Gigaset M270 T EPG. Tan pronto como el proceso de arranque haya finalizado, aparecerá el canal predefinido como canal de inicio (ver "Canal de inicio" en la página 43).

Cuando se pone en marcha la unidad por primera vez, el proceso de arranque finaliza con el cuadro de diálogo **Asistente para la instalación**. En este cuadro puede ajustar la configuración del idioma y la hora del Set-Top Box a sus necesidades y comprobar los canales predefinidos.

Apagar el Set-Top Box-Modo Stand-by



Apague el Set-Top Box tras el uso con esta tecla.
Se finaliza el programa actual y el Set-Top Box cambia al modo Stand-by.



Después de desconectar el Set-Top Box, éste se encuentra en modo standby. Tenga en cuenta que el modo standby también necesita alimentación eléctrica, p. ej. para mostrar la hora.
Desconecte el Set-Top Box de la corriente si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado (p. ej. en las vacaciones).

Instalación del Gigaset M270 T EPG

Ajustar la configuración predeterminada

Cuando se pone en marcha por primera vez, el Set-Top Box se inicia con el cuadro de diálogo **Asistente para la instalación**, en el que puede adaptar la configuración del sistema a sus necesidades.

Seleccionar el idioma del menú

La configuración de la opción de menú **Idioma de los menús** establece en qué idioma se muestra el texto de los menús de pantalla.



Seleccione la opción **Idioma de los menús**.
Se marca el idioma predeterminado.



Seleccione el idioma deseado.

Seleccionar el idioma de audio

La configuración predeterminada **Idioma de audio** establece en qué idioma se reproduce preferentemente un canal con emisión multilingüe.



Abra el cuadro de diálogo **Seleccionar idioma de audio**.
Se muestran las opciones **Primer idioma**, **Segundo idioma**, **Tercer idioma** y **Cuarto idioma**.



Seleccione el idioma de audio deseado para cada opción.-



Confirme la selección con el botón **Guardar**.

i

Durante un programa con emisión multilingüe, puede cambiar entre los idiomas de audio disponibles con la tecla de color roja. Tras finalizar el programa, el idioma de audio volverá automáticamente a la configuración predeterminada.

Configurar la hora local

Su Set-Top Box calcula todas las horas y todos los ajustes del temporizador basándose en la hora del meridiano de Greenwich GMT (Greenwich Mean Time). Con la configuración básica **Hora local (zona horaria)** puede introducir la diferencia horaria que tenga su hora actual con la hora GMT. De modo orientativo, para cada valor configurado se muestran nombres de ciudades o regiones que se encuentran en el mismo huso horario.



Seleccione la opción **Hora local (zona horaria)**.
Se marca la diferencia horaria predefinida.



Seleccione la diferencia con respecto a la hora GMT válida en su zona horaria.

Instalación del Gigaset M270 T EPG

Buscar canales

Las frecuencias de DVB-T disponibles para un canal difieren entre las distintas regiones. Por ello, al poner en marcha la unidad por primera vez no existen canales predefinidos.



Inicie la primera búsqueda de canales para elaborar una lista de canales. Espere a que haya finalizado la primera búsqueda de canales. En el menú **Búsqueda de canales** puede ver el progreso y los resultados de la búsqueda de canales.



Sitúese en **Completado** y a continuación, cierre el cuadro de diálogo **Búsqueda de canales**.

Finalizar el Asistente de instalación

Con la siguiente tecla se cierra el cuadro de diálogo **Asistente para la instalación**:




Seleccione **Guardar y salir** si desea activar las modificaciones realizadas de la configuración predeterminada al salir de este cuadro de diálogo.

Ver la televisión con Gigaset M270 T EPG

Ver la televisión con Gigaset M270 T EPG

Encender los equipos

- ➔ Asegúrese de que tanto la televisión como el Set-Top Box y, si es necesario, la antena están conectados al suministro eléctrico.
 - ➔ Encienda la televisión de la manera habitual.
 - ➔ Seleccione el canal AV con el mando a distancia de la televisión.
 - ➔ Encienda su Set-Top Box con la tecla .
- En la pantalla aparece la imagen de inicio del Set-Top Box. En cuanto se haya iniciado el Set-Top Box aparecerá el programa del canal ajustado como canal de inicio.

i

Sólo necesitará el mando a distancia de su televisor para encender y apagar el televisor y ajustar el canal de recepción del Set-Top-Box (canal AV). El resto de funciones podrá controlarlas directamente con el Set-Top-Box.

Seleccionar un canal

Los canales están numerados de acuerdo con su clasificación en la lista de canales de TV. Para seleccionar un canal, puede cambiar de canal de uno en uno o ir directamente al canal deseado.

Puede limitar el número de canales a los que poder cambiar introduciendo lo que se denominan listas de favoritos. Las listas de favoritos sólo incluyen los canales que usted haya marcado como favoritos. Encontrará más información sobre cómo crear y editar sus listas de favoritos en el capítulo "Administrar la lista de canales y las listas de favoritos" en la página 31.

!

No cambie de canal si el programa que está viendo se está grabando con un vídeo o una unidad de DVD. La unidad conectada grabará siempre el programa del canal seleccionado.

Avanzar canal



Puede cambiar al número de canal inmediatamente superior o inferior tantas veces como desee hasta que se reproduzca el canal deseado.

Introducir el número de canal



Introduzca el número del canal deseado para cambiar directamente a este canal. En caso de un número de canal de varios dígitos, introdúzcalos sucesivamente.

Volver al canal anterior



Vuelva al canal anterior que se emitía antes del último cambio.
Pulse varias veces la tecla para cambiar entre los dos últimos canales.

Seleccionar el canal en la lista de canales

En la lista **Todos los canales** tiene acceso a todos los canales guardados durante la búsqueda de canales.



Abra la lista **Todos los canales**.



Seleccione el canal deseado y cambie a dicho canal.
El programa del canal seleccionado se muestra en el fondo de la pantalla.



Salga de la lista **Todos los canales**.

Seleccionar el canal en una lista de favoritos

En una lista de favoritos tiene acceso a los canales que haya marcado como favoritos para dicha lista.



Abra la primera lista de favoritos. En la barra de título se muestra el nombre de la lista de favoritos seleccionada. Pulse la tecla varias veces hasta cambiar a la lista de favoritos deseada.



Seleccione el canal deseado y cambie a dicho canal.
El programa del canal seleccionado se muestra en el fondo de la pantalla.



Salga de la lista de favoritos.

Encontrará más información sobre cómo crear y editar sus listas de favoritos en el capítulo "Administrar la lista de canales y las listas de favoritos" en la página 31.

Ver la televisión con Gigaset M270 T EPG

Cambiar el volumen

Mientras está viendo la televisión, puede cambiar el volumen con el mando a distancia de su TV o bien usando el mando a distancia de su Set-Top Box:



Mantenga pulsada la tecla para reducir o aumentar el volumen.

Mientras esté ajustando el volumen, verá en la pantalla la barra de volumen, que muestra el ajuste actual.

i	Con el Set-Top Box sólo podrá cambiar el volumen cuando no haya ningún menú abierto.
----------	--

Si el volumen máximo que puede ajustar con su Set-Top Box es demasiado bajo:

- ➔ Aumente el volumen básico de su TV, haciendo que sea más alto, mediante el mando a distancia de su televisor. El volumen que se ajusta mediante el mando a distancia del TV es el volumen máximo que se puede alcanzar con el mando a distancia del Set-Top Box.

Apagar el sonido

Puede silenciar o activar el sonido con la simple pulsación de una tecla.



Pulse esta tecla para silenciar o volver a activar el sonido. El icono de silencio aparecerá en la pantalla durante unos segundos.

Insertar información

Su Set-Top Box le muestra información variada sobre el programa actual. La barra de información se superpone en el borde inferior de la pantalla durante unos segundos con cada cambio de canal. Mientras ve la televisión también puede acceder a la barra de información con el mando a distancia:



Pulse esta tecla para superponer la barra de información durante unos segundos.

La barra de información muestra la siguiente información:

- ◆ Información acerca del canal actual
 - Número de canal (número del canal en la lista de canales)
 - Nombre de canal
- ◆ Información acerca del programa actual
 - Duración transcurrida del programa actual y título
- ◆ Información acerca del próximo programa
 - Hora de inicio y título del siguiente programa
- ◆ Información general
 - Hora actual

Ver la televisión con Gigaset M270 T EPG

Además de los nombres de los canales, también pueden superponerse otras características del canal o del programa actual en forma de iconos.

Iconos de la barra de información

Los siguientes iconos aparecen en la barra de información siempre que la característica correspondiente esté disponible para un programa.

Icono	Descripción breve
	Intensidad de señal: muestra la calidad de recepción actual. Este icono consta de hasta cinco barras verticales. Si aparecen cinco barras verticales es que la recepción es muy buena.
	Favorito: indica que el canal está incluido en una lista de favoritos.
	Bloqueado: El canal está protegido contra un acceso no autorizado con el bloqueo paterno.
	Idioma de audio: En los programas multilingües, indica cuántos idiomas de audio están disponibles y cuál de ellos está activado. Por ejemplo, la indicación 2/3 significa que se está reproduciendo el segundo de los tres idiomas de audio disponibles. Puede cambiar de idioma de audio con la tecla de color roja.
	Estéreo: Indica que el programa se reproduce en calidad estéreo.
	Mono izquierda: Indica que en un programa sólo se reproduce la señal acústica del canal estéreo izquierdo.
	Mono derecha: Indica que en un programa sólo se reproduce la señal acústica del canal estéreo derecho.
	Teletexto: Indica que el canal actual ofrece Teletexto. Con la tecla de color amarilla puede cambiar a la oferta de Teletexto.
	Subtítulos: Indica que hay subtítulos disponibles para el programa actual. Con la tecla de color amarilla puede insertar los subtítulos en el borde inferior de la pantalla.

Ver la televisión con Gigaset M270 T EPG

Asignación de las teclas de color

Mientras ve la televisión, las teclas de color tienen la siguiente asignación:



Idioma de audio: Si el programa actual se emite en formato multilingüe, con esta tecla puede cambiar entre los idiomas de audio.



Teletexto o Subtítulos: En función de la disponibilidad puede cambiar con esta tecla a la oferta de Teletexto del canal actual o insertar subtítulos para el programa actual.



Modo de audio: Si el programa actual se emite en calidad estéreo, con esta tecla puede cambiar la reproducción del sonido a mono. Pulse varias veces esta tecla para cambiar entre las opciones **Estéreo**, **Mono izquierda** y **Mono derecha**.

Guía Electrónica de Programación (EPG) InOut TV

La Guía Electrónica de Programación (EPG) InOut TV es su guía electrónica de programas.

Además de los programas de televisión propiamente dichos, algunos canales emiten una guía de programación (datos DVB-SI) que cualquier Set-Top Box es capaz de mostrar en pantalla para que usted pueda seleccionar de forma sencilla qué programa desea ver.

Desafortunadamente, esta información proporcionada por las cadenas de televisión es, en ocasiones, limitada, poco precisa e incluso inexistente.

El Gigaset M270 T EPG soluciona estos inconvenientes incorporando la Guía de Programación categorizada de InOut TV, que supone una considerable mejora sobre la información proporcionada por las cadenas de TV. Esta es una funcionalidad adicional que distingue al Gigaset M270 T EPG de otros Set-Top Boxes y que le permitirá sacar el máximo provecho de su oferta de Televisión Digital Terrestre (TDT).

Ver la televisión con Gigaset M270 T EPG

En la Guía de Programación de InOut TV:

- ◆ La información sobre los programas es completa, pues contiene fichas de información sobre todos los programas. Esta información es preparada diariamente por una redacción de expertos periodistas, independientes de las cadenas de TV, que elaboran las descripciones y las fichas técnicas de los programas desde el punto de vista del espectador. Con la EPG de InOut TV, siempre tendrá una idea clara de lo que cada programa de televisión ofrece.
- ◆ Es la única guía de programación del mercado que le permite un filtrado de la programación según 10 temas o categorías. Presionando varias veces la tecla EPG de su mando a distancia, podrá ver sólo los programas relacionados con la categoría seleccionada (deportes, noticias...)
- ◆ A diferencia de la EPG que emiten la mayoría de las cadenas de TV, la EPG de InOut TV le proporciona información sobre la programación de los próximos días. De esta forma, usted podrá decidir que es lo que quiere ver con antelación.
- ◆ La información de la Guía de Programación de InOut TV es actualizada diariamente. Se envía todas las noches a su Gigaset M270 T EPG con la señal de televisión de un canal determinado, que contiene estos datos además de la imagen normal de televisión. Es necesario que mantenga el Gigaset conectado a la alimentación eléctrica durante la noche si desea recibir actualizaciones de la EPG. Si usted estuviera viendo la televisión durante la madrugada, a la hora a la que se vaya a efectuar la descarga diaria de datos, aparecerá un mensaje en pantalla avisando de que el equipo va a sintonizar el canal por el que recibe datos. Si en 2 minutos no recibe respuesta por su parte, el equipo cambiará automáticamente al canal por el que entran los datos. Si no desea cambiar de canal, indíquelo así al equipo. Puede actualizarse a la noche siguiente.
- ◆ Tenga en cuenta que la primera vez que conecte su Gigaset M270 T EPG, tan solo recibirá los datos de EPG que emiten las propias cadenas, hasta que se produzca la primera actualización de datos (la información de la Guía de Programación de InOut TV es enviada durante la noche todos los días de la semana).

EPG

Consulte la guía electrónica de programas (EPG de InOut TV). Si presiona varias veces esta tecla, podrá ir accediendo consecutivamente a las siguientes categorías:

- Cine
- Noticias
- Entretenimiento
- Deportes
- Infantil
- Música
- Cultura
- Sociedad
- Educación
- Ocio

Ver la televisión con Gigaset M270 T EPG

En el menú **Guía de programas** puede visualizar la siguiente información:

- Barra de título:** En la barra de título se muestra el nombre del menú y la lista de programas o de favoritos seleccionada.
Ejemplo: **Guía programación TV | Favoritos 1**
A la derecha se muestra la hora configurada.
- Área de trabajo:** El área de trabajo se divide en tres partes:
- ◆ **Tabla de EPG InOut TV:** En la parte inferior puede observar una tabla donde se resumen todas las cadenas contenidas en la lista de canales seleccionada. Cuando cambie a otro canal de la tabla, se cargarán sus datos de la EPG InOut TV y se mostrarán a la derecha del nombre del canal. Aquí puede encontrar un resumen de los programas del canal actual y seleccionar el programa del que desee más información. Una flecha azul en la línea de tiempos le muestra su posición actual en el resumen de programas (hora de emisión).
 - ◆ **Breve información:** Sobre la tabla de EPG InOut TV a la izquierda puede ver la información disponible para el programa seleccionado en la tabla. Se muestra, p. ej. el número y el nombre del canal, el título del programa y la hora de emisión.
 - ◆ **Vista previa:** Sobre la tabla de la EPG InOut TV a la derecha puede ver en una pequeña pantalla de televisión el programa actual del canal seleccionado.
- Barra de opciones:** En la barra de opciones puede ver la asignación actual de las teclas de color.

EPG categorizada de InOut TV

- EPG** Presionando repetidamente esta tecla, podrá ir accediendo consecutivamente a la programación perteneciente a una de las siguientes categorías:
- Cine
 - Noticias
 - Entretenimiento
 - Deportes
 - Infantil
 - Música
 - Cultura
 - Sociedad
 - Educación
 - Ocio

Ver la televisión con Gigaset M270 T EPG

De esta forma, le será mucho más cómodo conocer la programación sobre los temas que más le interesan. En el menú puede visualizar la siguiente información:

Barra de título

En la barra de título se muestra el nombre del menú y la categoría seleccionada. Ejemplo: **Guía programación TV | Cine**

Área de trabajo

El área de trabajo se divide en tres partes:

- ◆ **Tabla de EPG InOut TV por categorías:** En la parte inferior puede observar una tabla donde se resumen todos los programas pertenecientes a la categoría seleccionada. Los programas se muestran ordenados cronológicamente, es decir, en la parte superior de la tabla aparece el programa que se emitirá primero en el tiempo. Según vaya moviéndose por la tabla, se mostrará a la derecha del nombre del canal el siguiente programa que se emitirá perteneciente a esa categoría. Aquí puede seleccionar un programa para obtener más información (detalles) sobre el mismo.
- ◆ **Breve información:** Sobre la tabla de EPG InOut TV a la izquierda puede ver la información disponible para el programa seleccionado en la tabla. Se muestra, p. ej. el número y el nombre del canal, el título del programa y la hora de emisión.
- ◆ **Vista previa:** Sobre la tabla de la EPG InOut TV a la derecha puede ver en una pequeña pantalla de televisión el programa actual del canal seleccionado.

Barra de opciones

En la barra de opciones puede ver la asignación actual de las teclas de color. Además, en la parte derecha de la barra de opciones puede ver cuál es la siguiente categoría que se mostrará al pulsar de nuevo la tecla EPG de su mando a distancia.

Asignación de las teclas de color en la EPG InOut TV



(Sólo disponible si existen datos de la EPG InOut TV.)

Abra el menú **Temporizador** para configurar un temporizador para el programa actual seleccionado (p. ej. grabación), ver "Programar un temporizador" en la página 47.







Salta a la programación de emisión 6 horas anterior.



Salta a la programación de emisión 6 horas posterior.





Ver la televisión con Gigaset M270 T EPG

Utilizar la Guía Electrónica de Programación (EPG) InOut TV


-  Abra la guía electrónica de programas (EPG InOut TV).
La tabla de la EPG InOut TV muestra todos los canales de la lista de canales. El canal actual está seleccionado y se muestra la información y la vista previa del programa actual.
- Si sólo desea ver la programación relacionada con un determinado tema (noticias, deporte...) deberá pulsar varias veces la tecla EPG hasta seleccionar la categoría deseada.
-  Si es necesario, seleccione otra lista de favoritos.
En la tabla de la EPG InOut TV sólo se muestran los canales de la lista de favoritos seleccionada.
-  Seleccione el canal deseado.
Al poco tiempo, aparece el resumen de programas del canal seleccionado a la derecha junto al nombre del canal.
-  Hojee el resumen de programas del canal seleccionado.
Su posición actual en el resumen de programas (hora de emisión) queda indicada por una flecha azul en la línea de tiempos de la tabla de la EPG InOut TV. Se superpone información breve acerca del programa que se haya seleccionado.

Superponer información detallada

Si está disponible, puede ver información detallada del programa seleccionado.

-  Hojee el resumen de programas hasta el programa deseado.
Si hay información detallada disponible, aparece la tecla de color azul en la barra de opciones.
-  Visualice la información detallada del programa seleccionado.
-  Utilice las teclas de navegación para leer textos largos.
-  Cierre el cuadro de diálogo con la información detallada.

Cerrar la EPG InOut TV

-  Cierre la guía electrónica de programas (EPG InOut TV).
El último programa seleccionado se muestra en el modo de pantalla completa.

Teletexto

Numerosas cadenas de televisión ofrecen además un servicio de Teletexto. El teletexto consta de páginas individuales y sencillas de texto que aparecen en pantalla. Dependiendo de cada cadena, encontrará en el Teletexto información sobre la programación televisiva, noticias, el pronóstico del tiempo, etc.

Insertar el Teletexto



Seleccione el canal deseado.



Inserte el Teletexto del canal actual. Se muestra la página de inicio de la oferta de Teletexto. Si el canal seleccionado no emite Teletexto, esta tecla no tendrá ninguna función asignada.

Seleccionar una página de Teletexto



Introduzca directamente el número de la página de Teletexto que desee ver.

O bien



Seleccione la página de Teletexto anterior o posterior.

O bien



Seleccione el siguiente capítulo de la oferta de Teletexto (100 = resumen, 200 = deportes, etc.).

Salir del Teletexto



Salga del modo de Teletexto.
Se muestra el programa de televisión del canal actual.

Ver la televisión con Gigaset M270 T EPG

Utilizar un equipo DVD y una grabadora de vídeo

Puede seguir utilizando su reproductor de DVD, su grabadora de DVD o su vídeo. Si ha conectado un dispositivo de este tipo a su Set-Top Box, cambie a este dispositivo, p. ej. para ver una película en un DVD o en una cinta de vídeo.

Ver un DVD o una cinta de vídeo

A través del canal AV puede recibir las señales del dispositivo que está conectado al segundo puerto SCART (Euroconector) de su Set-Top Box (VCR). Éste puede ser, p. ej. una unidad DVD o un vídeo VHS.

TV/AV

Con el mando a distancia de su Set-Top Box, cambiar a la señal del dispositivo conectado. Pulse de nuevo el botón para volver a la recepción de TV.

Utilice el mando a distancia del dispositivo correspondiente para controlar la reproducción del DVD o cinta de vídeo. El vídeo o el DVD se deben apagar por separado.

i

En funcionamiento normal, su Set-Top Box cambiará automáticamente tan pronto como reciba la señal de entrada del dispositivo conectado. Si el Set-Top Box se encuentra en modo standby, la señal del dispositivo conectado se transmitirá directamente al televisor.

Grabar en DVD o cinta de vídeo

Grabación manual

- ➔ Encienda el DVD o el vídeo antes de comenzar la grabación.
- ➔ Seleccione el canal deseado e inicie la grabación con su grabadora de la forma habitual.

!

Recuerde que en una grabación siempre se graba lo que aparece en la pantalla actual. Esto significa que posteriormente, en la grabación, se verá cualquier barra de información, menú o barra de volumen que estén superpuestos. No cambie de canal durante la grabación; de lo contrario, en su lugar se grabará el nuevo programa al que haya cambiado.

- ➔ Una vez finalizada la grabación, apague el DVD o el vídeo.

Ver la televisión con Gigaset M270 T EPG

Grabación programada

Si desea llevar a cabo una grabación programada con su DVD o vídeo, debe encender su Set-Top Box para preparar el programa deseado para la grabación. Con el temporizador de su Set-Top Box puede definir los tiempos de encendido y apagado que desee y determinar qué programa se reproducirá tras del encendido automático.

- ➔ Programe la grabación que desee de la forma habitual en su grabadora de DVD o de vídeo.
- ➔ Programe el temporizador para que su Set-Top Box se encienda con la debida antelación e introduzca el canal de inicio deseado.
- ➔ Programe un segundo temporizador si quiere que su Set-Top Box se desconecte automáticamente al finalizar la grabación.

<i>i</i>	<p>Para determinar un tiempo de encendido adecuado tenga en cuenta lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Antes de la programación, compare la configuración de la hora de los dos dispositivos conectados. Dado el caso, configure la hora de su Set-Top Box también para la grabadora. ◆ Tenga en cuenta el tiempo que necesita cada aparato para arrancar el sistema. ◆ Para su Set-Top Box, seleccione un momento de encendido algo anterior para poder preparar con tiempo la señal para la grabación.
-----------------	--

Puede encontrar más información acerca de la programación del temporizador en el capítulo "Programar un temporizador" en la página 47.

Oír la radio con Gigaset M270 T EPG

Oír la radio con Gigaset M270 T EPG

En algunas regiones de emisión no sólo recibirá a través de DVB-T canales de TV sino también tendrá acceso con su Set-Top Box a los programas digitales de algunas emisoras de radio. En este caso, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:



Con la tecla "TV / RADIO" puede cambiar de la recepción TV a la recepción de emisoras de radio. Pulse varias veces la tecla para cambiar entre las dos ofertas.

<i>i</i>	<p>En el modo de radio dispondrá, con pocas excepciones, de las mismas funciones que en el modo TV; se utiliza del mismo modo.</p> <p>➔ Tenga en cuenta las siguientes particularidades:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Edite sus listas de favoritos de radio en el menú Emisoras de Radio. Se realiza del mismo modo que para el menú Canales de TV. Aquí también puede elegir entre varias listas de favoritos. – Algunos menús incluyen en el modo TV una vista previa en la que se representa con tamaño reducido el programa del canal TV seleccionado. Debido a que en el modo de radio faltan las señales de vídeo esta vista previa se sustituye por la imagen de fondo preajustada que también aparece en el modo de pantalla completa. – Las emisoras de radio no emiten Teletexto. La tecla de color amarilla no está activa.
----------	--

Grabar programas de radio

Puede grabar los programas de radio directamente con una grabadora DVD o VHS.

Lea al respecto también las indicaciones en el capítulo "Conectar los equipos" en la página 14 y "Grabar en DVD o cinta de vídeo" en la página 28.

Configurar el Gigaset M270 T EPG

La configuración le permite adaptar su Set-Top Box a sus propias necesidades personales. Puede seleccionar la configuración para la visualización, el sonido y el idioma. Puede configurar los canales, editar sus listas de favoritos y configurar la hora y el temporizador. El capítulo siguiente contiene una breve descripción de todos los ajustes.

!	<p>Guardar las modificaciones de la configuración</p> <p>Tenga en cuenta que la modificación de algunas configuraciones no queda guardada hasta que no salga completamente del menú de pantalla. Un mensaje corto le confirmará que las modificaciones se han guardado.</p>
----------	--

Administrar la lista de canales y las listas de favoritos

Estructura de la pantalla y funciones

MENU > *Canales de TV*

Cuando accede al menú **Canales de TV**, puede ver la siguiente información:

- Barra de título:** Nombre del menú y nombre de la lista de favoritos que se muestra en ese momento, p. ej.: **Canales de TV | Favoritos 1**
- Aquí también se muestran las funciones especiales que, en su caso, están disponibles pulsando varias veces una tecla de color, p. ej. con la tecla de color roja: **Canales de TV | Borrar canal**.
- Área de trabajo:** Lista de canales con todos los canales guardados durante la búsqueda de canales. El canal actual está seleccionado, el programa actual se muestra en vista previa en una pequeña pantalla de televisión.
- Barra de opciones:** En la barra de opciones puede ver la asignación actual de las teclas de color e indicaciones para su uso.

Algunos canales pueden estar marcados con los siguientes iconos:



Favorito: El canal está marcado como favorito en la lista actual de favoritos; ver "Añadir y eliminar favoritos" en la página 32.



Bloqueado: El canal está protegido contra un acceso no autorizado con el bloqueo paterno. Sólo puede cambiar a este canal si introduce su contraseña; ver "Bloqueo paterno" en la página 44.



Flecha doble: Está activado el modo de edición **Mover**. El canal marcado puede moverse; ver "Mover determinados canales" en la página 34.



Borrado: Está activado el modo de edición **Borrar**. Al salir del menú **Canales de TV**, los canales marcados se borrarán; ver "Borrar canal" en la página 34.

Configurar el Gigaset M270 T EPG

Asignación de las teclas en las listas de favoritos

Utilice las siguientes teclas para editar la lista de favoritos:



Seleccione un canal cuya configuración desee cambiar.



Añada el canal seleccionado a la lista de favoritos o bórralo de ella. Confirme la selección de un canal o de una función.



Active el modo de edición **Borrar** para eliminar de la lista de canales algunos canales, ver "Borrar canal" en la página 34.



Seleccione la lista de favoritos que desee editar. Si es necesario, pulse la tecla varias veces. El nombre de la lista de favoritos seleccionada se muestra en la barra de título.



Abra en el modo de edición **Favoritos** un cuadro de diálogo con diferentes opciones para editar el canal o la lista de favoritos actuales. Puede cambiar el nombre de la lista actual o del canal seleccionado o establecer una ordenación automática.



Active el modo de edición **Mover** para ordenar determinados canales; ver "Mover determinados canales" en la página 34. El modo de edición actual se muestra en la barra de título.



Active el modo de edición **Bloquear** para activar el bloqueo paterno en determinados canales, ver "Bloqueo paterno" en la página 44. El modo de edición actual se muestra en la barra de título.

Seleccionar una lista de favoritos



> **Canales de TV**



Seleccione la lista de favoritos que desee editar. Si es necesario, pulse la tecla varias veces. El nombre de la lista de favoritos seleccionada se muestra en la barra de título. Los favoritos de esa lista están marcados con el icono **Favorito** en la lista de canales.

Añadir y eliminar favoritos



> **Canales de TV**



Seleccione la lista de favoritos deseada.



Seleccione el canal que desee añadir o eliminar en la lista de favoritos seleccionada.



Confirme la selección.

El icono **Favorito** se añade o se borra junto al nombre del canal seleccionado.

Configurar el Gigaset M270 T EPG

Cambiar el nombre de las listas de favoritos y canales

i

Puede encontrar más información acerca de los cuadros de diálogo **Entrada de texto** y **Entrada de números** en el capítulo "Introducir texto y números" en la página 10.

Cambiar el nombre de la lista de favoritos

MENU > **Canales de TV**

Seleccione la lista de favoritos deseada.



Abra el cuadro de diálogo **Funciones adicionales**.



Seleccione la opción **Cambiar el nombre de la lista de favoritos**.
Se abre el cuadro de diálogo **Entrada de texto**.



Introduzca el nuevo nombre y confirme la selección.
Se cierra el cuadro de diálogo **Entrada de texto**. El nombre queda actualizado.

Cambiar el nombre de canales

MENU > **Canales de TV**

Abra el cuadro de diálogo **Funciones adicionales**.



Seleccione la opción **Cambiar nombre**.
Se activa el modo de edición **Renombrar** y se indica en la barra de título.



Seleccione el canal deseado.
Se abre el cuadro de diálogo **Entrada de texto**.



Introduzca el nuevo nombre y confirme la selección.
Se cierra el cuadro de diálogo **Entrada de texto**. El nombre queda actualizado.

i

El modo de edición **Renombrar** permanecerá activado hasta que seleccione un nuevo modo de edición o salga del menú **Canales de TV**. De este modo puede cambiar el nombre de varios canales consecutivamente.

Configurar el Gigaset M270 T EPG

Editar la lista de canales

Mover determinados canales

MENU > **Canales de TV**



Active el modo de edición **Mover**.

El modo actual (Mover) se muestra en la barra de título.



Seleccione el canal que desee mover en la lista de canales.

El canal seleccionado quedará marcado con el icono **Flecha doble**.



Seleccione la nueva posición en la lista de canales y confírmela.

El canal marcado se moverá a la nueva posición. Todos los canales siguientes reciben el número de canal inmediatamente siguiente.

Si selecciona como nueva posición la posición que el canal tenía hasta ahora, el icono **Flecha doble** se apagará y el orden anterior no se verá modificado.



El modo de edición **Mover** permanecerá activado hasta que seleccione un nuevo modo de edición o salga del menú **Canales de TV**. De este modo puede mover varios canales consecutivamente.

Borrar canal



Este proceso no se puede deshacer.

Los canales borrados sólo pueden volver a guardarse mediante una nueva búsqueda de canales, ver "Búsqueda de canales" en la página 36.

MENU > **Canales de TV**



Active el modo de edición **Borrar**.



Marque todos los canales que desee borrar con el icono

Borrado (símbolo de aspas).

Si es necesario, vuelva a seleccionar un canal que haya marcado para retirarlo de la selección de canales que va a borrar.



Salga del menú **Canales de TV** para borrar los canales que haya marcado de la lista de canales y guardar las modificaciones. Confirme la pregunta de seguridad al respecto con la opción **OK**.

Configurar el Gigaset M270 T EPG

Ordenar automáticamente la lista de canales

!	<p>El borrado de canales y la ordenación automática de la lista de canales no se pueden deshacer.</p> <p>Para reparar una ordenación errónea tiene dos posibilidades:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Edite la ordenación manualmente, ver "Mover determinados canales" en la página 34. <p>O bien</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ Vuelva a la configuración de fábrica de su Set-Top Box para restablecer la lista de canales. Siga atentamente las indicaciones al respecto expuestas en el capítulo "Configuración de fábrica" en la página 39. A continuación, realice una búsqueda de canales en el menú Instalación > Búsqueda de canales para actualizar la lista de canales (ver "Búsqueda de canales" en la página 36).
---	---

 > **Canales de TV**



Abra el cuadro de diálogo **Funciones adicionales**.

Seleccione debajo de la opción **Ordenar** el orden deseado. Puede elegir entre las siguientes opciones:

- ◆ **Favoritos**: los canales marcados con el icono **Favorito** tienen los números de canal más bajos.
- ◆ **Bloqueados**: los canales marcados con el icono Bloqueado tienen los números de canal más bajos.
- ◆ **según codificación**: los canales marcados con el icono Codificado tienen los números de canal más bajos.
- ◆ **según nombre**: los canales se ordenan de forma alfanumérica. Los nombres de canales que comienzan con un símbolo especial obtienen los números de canal más bajos. A continuación aparecen los nombres de canal cuyo primer carácter es una cifra y, por último, los nombres de canales que comienzan con letras.



Confirme la selección e inicie la ordenación.

Se cierra el cuadro de diálogo **Funciones adicionales**. La lista de canales queda actualizada.

Configurar el Gigaset M270 T EPG

Bloquear el acceso a determinados canales

!	El modo de edición Bloquear sólo tiene efecto si se ha activado la utilización del bloqueo paterno en el menú Configuración > Bloqueo canales . Puede encontrar más información al respecto en el capítulo "Bloqueo paterno" en la página 44.
----------	--

MENU > **Canales de TV**



Active el modo de edición **Bloquear**. Introduzca la contraseña predeterminada.

El modo de edición actual se muestra en la barra de título.



Seleccione el canal para el que desee activar o desactivar el bloqueo paterno.



Confirme la selección.

El icono **Bloqueado** se añade o se borra junto al nombre del canal seleccionado.

i	El modo de edición Bloquear permanecerá activado hasta que seleccione un nuevo modo de edición o salga del menú Canales de TV . De este modo puede bloquear varios canales consecutivamente.
----------	--

Búsqueda de canales

En el menú **Instalación > Búsqueda de canales** puede encontrar todas las opciones necesarias para actualizar la lista de canales.

Puede buscar de forma manual o automática los programas que puede recibir a través de la televisión digital terrestre. Utilice la búsqueda automática si no ha ajustado todavía ningún canal. Utilice la búsqueda manual si desea buscar un canal de televisión en un canal de radiofrecuencia concreto.

Para ahorrarle trabajo a la hora de realizar cambios en la emisión de canales, se aplicarán las siguientes reglas en la búsqueda de canales:

- ◆ Se conservan todos los canales guardados previamente y se evitan las entradas duplicadas en la lista de canales.
- ◆ Los canales guardados se actualizarán cuando sea necesario.
- ◆ Los canales recién encontrados se añaden a la lista de canales.

Configurar el Gigaset M270 T EPG

Preparar la búsqueda manual de canales

Para realizar una búsqueda manual, lo primero que debe hacer es determinar el ámbito de la búsqueda. Este ajuste no será necesario para la búsqueda automática.

Seleccionar modo

MENU > *Instalación* > *Búsqueda de canales* > *Seleccionar modo*



Seleccione qué bandas de frecuencia se deben tener en cuenta en la búsqueda. Puede elegir entre las siguientes opciones.

- ◆ **Frec. Locales** : Sólo se busca en frecuencias de DVB-T regionales.
- ◆ **Todos**: Se busca en todas las frecuencias disponibles.

Seleccionar canal

MENU > *Instalación* > *Búsqueda de canales* > *Canal*



Seleccione el canal en el que se debe realizar la búsqueda de canales. El número de canales depende de la oferta regional de DVB-T.

Configurar el Gigaset M270 T EPG

Iniciar la búsqueda de canales

Una vez realizados los ajustes deseados, comience la búsqueda de canales.

 > **Instalación** > **Búsqueda de canales**



Seleccione el campo **Búsqueda canal individual** (o la última opción seleccionada del menú **Instalación** > **Búsqueda de canales**).



Seleccione una de las siguientes opciones para determinar el ámbito de la búsqueda de canales:

- ◆ **Búsqueda de canales locales:** Con el modo seleccionado se busca en todos los canales locales.
- ◆ **Búsqueda canal individual:** Con el modo seleccionado sólo se buscan canales en el canal indicado.
- ◆ **Búsqueda automática:** Se busca en todas las frecuencias y todos los canales.

Dado el caso, ajuste las opciones **Seleccionar modo** y **Canal**.



Inicie la búsqueda de canales.

Se abre el cuadro de diálogo para la búsqueda de canales.

Bajo la lista se superpone información breve acerca de cada canal encontrado. Además, puede ver la **Potencia** y **Calidad** de la señal que se recibe y el progreso de la búsqueda con un gráfico de barras.



Espere a que se haya completado la búsqueda de canales y confirme el resultado mostrado.



A continuación, seleccione una de las siguientes opciones para finalizar la búsqueda de canales:

- ◆ **Visualizar:** Se guardan los nuevos canales. Se cierra el menú de pantalla.
- ◆ **Completado:** Se guardan los nuevos canales. Se cierra el cuadro de diálogo de la búsqueda de canales. Puede configurar una nueva búsqueda en el menú **Instalación** > **Búsqueda de canales**.

Configuración de fábrica



Al restablecer su Set-Top Box a la configuración de fábrica se borran todos los ajustes que ha realizado. Tenga en cuenta que también se borran las modificaciones de las listas de favoritos y todos los demás ajustes especiales.

Este proceso no se puede deshacer.

➔ Anote primero todos los ajustes que sean importantes para usted.

MENU > *Instalación* > *Configuración inicial*



Seleccione el botón **OK** para restablecer todos los ajustes a la configuración de fábrica.

Seleccione el botón **Cancelar** para finalizar el proceso sin modificar la configuración.



Tras volver a la configuración de fábrica, el Set-Top Box se inicia con el cuadro de diálogo **Asistente para la instalación**.

Configuración predeterminada

En el menú **Configuración** > **Configuración básica** puede modificar los ajustes de idioma y formato y seleccionar qué canal mostrará su Set-Top Box cuando lo encienda, entre otras posibilidades.

Idioma del menú

Con la opción **Idioma de los menús** puede determinar en qué idioma se muestra el menú de pantalla.

MENU > *Configuración* > *Configuración básica* > *Idioma de los menús*



Seleccione el idioma deseado.

Después de cada selección, el menú de pantalla se cambiará directamente al idioma de menú seleccionado.




Configurar el Gigaset M270 T EPG

Idioma de audio

La configuración predeterminada **Idioma de audio** establece en qué idioma se reproduce un programa con emisión multilingüe. Puede registrar hasta 4 idiomas. El ajuste **Primer idioma** es la configuración predeterminada para el idioma de audio que su Set-Top Box selecciona preferentemente en el caso de una emisión multilingüe.

Por ejemplo, el ajuste **Cuarto idioma** sólo se utiliza si los tres primeros idiomas configurados no están disponibles para un programa.

MENU > **Configuración** > **Configuración básica** > **Idioma de audio**

- 
 Abra el cuadro de diálogo **Seleccionar idioma de audio**. Se muestran las opciones **Primer idioma**, **Segundo idioma**, **Tercer idioma** y **Cuarto idioma**.
- 
 Seleccione el idioma de audio deseado para cada opción.
- 
 Confirme la selección con el botón **Guardar**. Se cierra el cuadro de diálogo **Seleccionar idioma de audio**. La configuración de la opción **Primer idioma** se muestra como idioma de audio.

i





Durante un programa con emisión multilingüe, puede cambiar entre los idiomas de audio disponibles con la tecla de color roja.

Subtítulos automáticos

La configuración predeterminada **Auto subtítulos** determina el idioma preferido con el que deben aparecer los subtítulos de un programa si existen varios idiomas de subtítulos. Puede registrar hasta 4 idiomas.

El ajuste **Cuarto idioma** sólo se utiliza si los tres primeros idiomas configurados no están disponibles para un programa.

MENU > **Configuración** > **Configuración básica** > **Auto subtítulos**

- 

 Abra el diálogo **Auto subtítulos** y seleccione en el campo **Si/No** si desea activar o desactivar esta función. Además, podrá ver las opciones **Primer idioma**, **Segundo idioma**, **Tercer idioma** y **Cuarto idioma**.
- 
 Seleccione para cada opción el idioma de subtítulos deseado.
- 
 Confirme la selección con el botón **Guardar**.

Formato de imagen

Con la opción **Formato de la pantalla** puede determinar el formato adecuado para su televisor.

MENU > **Configuración** > **Configuración básica** > **Formato de la pantalla**



Seleccione un formato de imagen.
Puede elegir entre las siguientes opciones:

- 4:3** Su televisor tiene el formato 4:3.
Los programas con formato 4:3 se reproducen en el modo de pantalla completa. Si su televisor no puede detectar el votaje del cable SCART (euroconector), elija la opción 4:3 letter box para programas con formato 16:9.
- 16:9** Su televisor tiene el formato 16:9.
Los programas con formato 16:9 se reproducen en el modo de pantalla completa. Si su televisor no puede detectar el votaje del cable SCART (euroconector), elija la opción 16:9 pillar box para programas con formato 4:3.
- 4:3 letter box** Su televisor tiene el formato 4:3.
Los programas con formato 4:3 se reproducen sin un borde negro en el modo de pantalla completa. En el caso de programas con formato 16:9, el ancho de la imagen se adapta al ancho de la pantalla; la imagen estará delimitada por barras negras tanto arriba como abajo.
- 16:9 pillar box** Su televisor tiene el formato 16:9.
Los programas con formato 16:9 se reproducen sin un borde negro en el modo de pantalla completa. En el caso de programas con formato 4:3, la altura de la imagen se adapta a la altura de la pantalla; la imagen estará delimitada por barras negras tanto a la izquierda como a la derecha.

Configurar el Gigaset M270 T EPG

Salida de vídeo

Con la opción **Salida de vídeo** puede definir la codificación con la que la señal recibida se envía al televisor o a la grabadora de vídeo.

MENU > **Configuración** > **Configuración básica** > **Salida de vídeo**



Seleccione una señal de vídeo adecuada para su televisor.

En caso de duda, escoja el ajuste con el que consiga la mejor calidad de imagen. Puede elegir entre las siguientes opciones:

- RGB** **Rojo verde Azul:** Modelo de colores según el cual todos los colores representables se calculan a partir de porcentajes de los colores básicos rojo, verde y azul. El negro no contiene ningún porcentaje de los colores básicos; el blanco se consigue con un porcentaje del 100 % de cada uno.
- CVBS** **Señal compuesta de imagen en color:** Codificación de señal habitual en la que todos los componentes de la señal de vídeo se combinan para formar una señal analógica. A CVBS también se le denomina señal de vídeo compuesto.

Norma TV

Con la opción **Tipo de TV** puede definir la codificación con la que la señal recibida se envía a la televisión y al vídeo.

MENU > **Configuración** > **Configuración básica** > **Tipo de TV**



Seleccione la norma TV compatible con su televisor.

Puede elegir entre las siguientes opciones:

- PAL** **Phase Alternating Line:** Norma TV analógica para la transmisión de colores que se utiliza principalmente en Europa.
- NTSC** **National Television Standards Committee:** Norma TV analógica para la transmisión de colores utilizado en todo el continente americano y en Japón. Los televisores que utilizan esta norma suelen ofrecer una posibilidad adicional de configuración para regular el tono de color.

Configurar el Gigaset M270 T EPG

Canal de inicio

Con la opción **Canal de inicio** puede determinar qué canal se mostrará al encender su Set-Top Box.

MENU > **Configuración** > **Configuración básica** > **Canal de inicio**



Abra el cuadro de diálogo **Selección de canal**. Confirme la pregunta de seguridad al respecto con **OK**.



Seleccione el canal de inicio deseado.

Puede elegir entre las siguientes opciones:

- ◆ **Todos los canales de la lista de canales:** El Set-Top Box se inicia siempre con el canal de la lista de canales que se ha seleccionado aquí.
- ◆ **Último:** El Set-Top Box se inicia con el canal que estaba emitiéndose al apagarlo.

Reloj en Pantalla

Cuando el Gigaset M270 T EPG se encuentra en modo Stand-by, usted puede visualizar la hora actual en el display del equipo. Con la opción **Reloj en Pantalla**, puede decidir si mostrar o no el reloj en el display. Si decide no visualizar el reloj, entonces aparece un pequeño punto en mitad de la pantalla, para que usted sepa que el equipo sigue conectado a la red eléctrica.

MENU > **Configuración** > **Configuración básica** > **Reloj en Pantalla**



Seleccionar entre **Si** o **No**.

Configurar el Gigaset M270 T EPG

Bloqueo paterno

En el menú **Configuración** > **Bloqueo canales** puede activar una protección por contraseña que bloquea el acceso no autorizado a configuraciones importantes o a determinados canales.

Introducir contraseña

La contraseña para activar un canal o un menú bloqueado se compone de una combinación de 4 números. En el estado de suministro y tras restablecer la configuración de fábrica, la contraseña predefinida es **0000** (4 ceros).

Necesitará la contraseña en los siguientes casos:

- ◆ Si el bloqueo paterno está activado sólo podrá visualizar los canales bloqueados introduciendo la contraseña.
- ◆ Si está activado el bloqueo de acceso, los menús sólo se abrirán si se introduce la contraseña.

Cuando accede a un ámbito bloqueado, aparece el cuadro de diálogo **Introduzca contraseña**:



Introduzca los cuatro números de la contraseña actual. Tras introducir el cuarto número se libera el acceso al área bloqueada.

Asimismo, necesitará la contraseña siempre que desee activar los campos de entrada del menú **Bloqueo canales**. Podrá abrir el menú, pero si no introduce la contraseña, no podrá modificar ningún ajuste.

Modificar la contraseña

Es recomendable modificar la contraseña predeterminada por razones de seguridad para proteger sus ajustes personales contra un acceso no autorizado.



Sin la contraseña no tendrá acceso a los ámbitos bloqueados.

En ese caso, sólo podrá ayudarle el Servicio de Atención al Cliente, ver "Servicio técnico (Servicio de atención al cliente)" en la página 56.

MENU > **Configuración** > **Bloqueo canales**



Introduzca en el campo **Contraseña actual** los cuatro números de la contraseña válida. La configuración predeterminada es **0000** (4 ceros). Tras introducir el cuarto dígito se activan las opciones del menú.



Seleccione la opción **Nueva contraseña**.

Configurar el Gigaset M270 T EPG



Introduzca en el campo **Nueva contraseña** los cuatro números de la nueva contraseña. Las contraseñas compuestas por cuatro números diferentes no consecutivos ofrecen una buena protección.

Tras introducir el cuarto dígito, se selecciona la opción **Confirme la contraseña**.



Introduzca en el campo **Confirme la contraseña** los cuatro números de la nueva contraseña. Si lo que ha introducido en los dos casos coincide, la nueva contraseña será válida.

➔ Anote la nueva contraseña y guárdela en un lugar seguro.

Activar el bloqueo paterno

Debe activar la opción **Bloqueo canales** si desea bloquear determinados canales o programas. En ese caso, sólo las personas a las que haya comunicado la contraseña válida podrán visualizar los canales bloqueados.

MENU > **Configuración** > **Bloqueo canales** > **Bloqueo canales**



Ponga el bloqueo de canales en **Si** o **No**.

Activar el bloqueo de acceso

Es recomendable activar la opción **Bloqueo menús** para evitar que, p. ej., los niños u otras personas modifiquen la configuración de su Set-Top Box. En ese caso, sólo las personas a las que haya comunicado la contraseña válida podrán abrir los menús bloqueados.

MENU > **Configuración** > **Bloqueo canales** > **Bloqueo menús**



Ponga el bloqueo de acceso en **Si** o **No**.

Configurar el Gigaset M270 T EPG

Modificar la configuración de la hora

En el menú **Configuración** > **Configuración de hora** puede ajustar la fecha y la hora. Aquí se tiene en cuenta, además del huso horario de su región, la regulación del horario de verano.

Configurar el huso horario

Su Set-Top Box calcula todas las horas y todos los ajustes del temporizador basándose en la hora del meridiano de Greenwich GMT (Greenwich Mean Time). Con la configuración básica **Hora local (zona horaria)** puede introducir la diferencia horaria que tenga su hora actual con la hora GMT.

Active la opción **Horario de verano** si en su región existe una regulación del horario de verano.

MENU > **Configuración** > **Configuración de hora**



Seleccione en el campo **Hora local (zona horaria)** la diferencia con respecto a la hora GMT válida en su huso horario.

Debajo de la configuración de la hora se indican a modo de ejemplo diferentes ciudades y regiones que pertenecen al huso horario seleccionado en cada caso.



Seleccione para la opción **Horario de verano** el ajuste **Si** si en su región existe una regulación del horario de verano.

Introducir fecha

Para establecer la fecha actual, introduzca los valores **Año**, **Mes** y **Día** consecutivamente.

MENU > **Configuración** > **Configuración de hora**



Seleccione en el campo **Año** el año actual.



Seleccione en el campo **Mes** el nombre del mes actual.



Seleccione en el campo **Día** el día actual.

Introducir hora

En el campo **Hora** se indica la hora y los minutos de la hora configurada. La hora indicada es la hora del sistema de su Set-Top Box, que p. ej. se indica en la barra de información y, en el modo standby, en el display.

MENU > **Configuración** > **Configuración de hora** > **Hora**



Introduzca los cuatro dígitos para la indicación de la hora actual.

p. ej. **1958**.

El formato de la indicación se ajusta automáticamente, p. ej. **19:58**.

Tenga en cuenta que, si la opción **Horario de verano** está activada, la hora introducida aumentará automáticamente 1 hora. En ese caso, deberá introducir p. ej. el valor **1858** para mantener la hora real en **19:58**.

Programar un temporizador

En el menú **Configuración** > **Temporizador** puede programar hasta 10 eventos con el temporizador para que su Set-Top Box se conecte o se desconecte automáticamente.

Por ejemplo, si desea realizar grabaciones programadas con el vídeo, su Set-Top Box debe conectarse con la debida antelación para preparar automáticamente el programa del canal deseado.

i	Para determinar un tiempo de encendido adecuado compare la hora de los dos dispositivos conectados y tenga en cuenta el tiempo que necesita cada aparato para arrancar. Para el Set-Top-Box, seleccione un momento de encendido algo anterior para preparar con tiempo la señal para la grabación.
----------	--

Puede programar hasta 10 eventos con el temporizador. Cada evento temporizado se numera correspondientemente con la opción **Nº de temporizador**. El resto de configuraciones sólo serán válidas para cada evento temporizado indicado.

Seleccionar un temporizador

Con la opción **Nº de temporizador** puede seleccionar un temporizador.

MENU > **Configuración** > **Temporizador** > **Nº de temporizador**



Seleccione el temporizador deseado (1 – 10).

Configurar el Gigaset M270 T EPG

Canal de inicio del temporizador

Con la opción **Canal inicio** puede determinar a qué canal debe cambiar su Set-Top Box al iniciar el temporizador.

MENU > **Configuración** > **Temporizador** > **Canal inicio**



Abra el cuadro de diálogo **Selección de canal**.



Seleccione el canal de inicio deseado.

Puede elegir todos los canales de la lista de canales.

Repetición temporizador

Con la opción **Repetición temporizador** puede decidir si el temporizador seleccionado debe repetirse a intervalos determinados.

MENU > **Configuración** > **Temporizador** > **Repetición temporizador**



Seleccione el intervalo deseado para la repetición.

Puede elegir entre las siguientes opciones:

- ◆ **Una vez:** El temporizador no se repite.
- ◆ **Diario:** El temporizador se repetirá una vez al día.
- ◆ **Semanal:** El temporizador se repetirá una vez a la semana.
- ◆ **Mensual:** El temporizador se repetirá una vez al mes.



En función del intervalo seleccionado puede variar el tipo y el número de opciones con las que configurar sus temporizaciones.

Tipo de temporizador

Con la opción **Modelo de temporizador** puede seleccionar si su Set-Top Box se debe encender o apagar en una fecha introducida.

MENU > **Configuración** > **Temporizador** > **Modelo de temporizador**



Seleccione el tipo de temporizador deseado. Puede elegir entre las siguientes opciones:

- ◆ **Conectar:** El Set-Top Box se enciende en la fecha seleccionada. Con la opción **Duración** puede ajustar el final del temporizador.
- ◆ **Desconectar:** El Set-Top Box se apaga en la fecha seleccionada.

Activar el temporizador

Con la opción **Activar temporizador** puede determinar si el temporizador indicado debe activarse en la fecha programada.

MENU > **Configuración** > **Temporizador** > **Activar temporizador**



Seleccione el ajuste **SI** o **NO**.

i

Sólo podrá programar un temporizador desde la EPG InOut TV si al menos uno de los 10 temporizadores está disponible (desactivado) en esta opción.

Programar fecha del temporizador

!

En función de la configuración de la opción **Repetición temporizador**, puede variar el tipo y el número de opciones disponibles. Sólo se mostrarán las opciones necesarias para el intervalo de repetición seleccionado.

Para programar la fecha del temporizador, introduzca los valores **Hora**, **Fecha**, **Día**, **Mes** y **Duración** consecutivamente, siempre que éstos sean necesarios.

MENU > **Configuración** > **Temporizador**



Introduzca en el campo **Hora** la hora deseada como un número de 4 dígitos.



Seleccione en el campo **Fecha** el día deseado. Puede elegir entre los valores **1** – **31**.



Seleccione en el campo **Día** el nombre del día de la semana deseado.



Seleccione en el campo **Mes** el nombre del mes deseado.



Introduzca en el campo **Duración** el tiempo tras el que se desconectará automáticamente el Set-Top Box. En el caso de temporizadores del tipo **Grabación** se envía primero una señal de desconexión correspondiente a la grabadora conectada.

Configurar el Gigaset M270 T EPG

Actualización del equipo a través de la antena (OTA)

Su equipo se conecta todas las noches automáticamente para recibir la información de la Guía de Programación de InOut TV. Durante esta conexión también puede recibir actualizaciones de software. En ese caso, aparecerá un mensaje de aviso en pantalla que le indicará que el software se está actualizando.

Durante el proceso de actualización no debe apagar el equipo o podría resultar dañado.

Información del canal

En el menú **Configuración** > **Información de canal** puede ver toda la información acerca de los canales actuales. Puede ver la información específica del canal y la configuración de frecuencias.

MENU > **Configuración** > **Información de canal**

Se muestra la siguiente información del canal actual:

Canal	Indica el canal de frecuencia a través del que se recibe el canal.
Frecuencia	Indica la frecuencia a través de la que se recibe el canal.
Seguridad	Indica el intervalo de protección utilizado para la recepción segura de cada paquete de datos.
Clasificación	Indica el tipo de modulación utilizado para la transmisión de la señal.
Tasa de código	Indica qué proceso de protección de errores se utiliza para la transmisión de los datos digitales.
PID de vídeo	Indica el PID de vídeo del canal.
PID de Audio	Indica el PID de audio del canal.
PID PCR	Indica el PID PCR del canal.
Nombre del canal	Indica el nombre del canal.
Número de canal	Indica el número del canal en la lista de canales.
Codificado	Indica si el canal está codificado.
Favoritos	Indica si un canal está incluido en alguna lista de favoritos.
Bloquear	Indica si está activado el bloqueo paterno para el canal.

Además, se indica la **Potencia** y la **Calidad** de la recepción con un gráfico de barras. Las barras de color naranja simbolizan una recepción lo suficientemente buena.

Información del equipo

En el menú **Configuración > Información del equipo** puede ver el número de versión del hardware y el software instalado, de los programas de descarga y de la configuración de fábrica guardada de su Set-Top Box. A excepción de la versión de hardware, los números de versión cambian al actualizar el software de la unidad.

➔ Anote esta información antes de instalar una actualización o de ponerse en contacto con la línea directa de atención al cliente.

MENU > **Configuración > Información del equipo**

Versión SW Indica el número de versión y la fecha de la última actualización del software del menú de la pantalla.

Versión de los datos Indica el número de versión y la fecha de la última actualización de la configuración de fábrica guardada.

Versión HW Indica el número de versión del hardware instalado en su Set-Top Box.

Versión del programa de carga Indica el número de versión del programa de descarga que utiliza su Set-Top Box para actualizar el software.

Glosario

Glosario

Cable coaxial (COAX)

Cable blindado para transmitir señales de AV, cuya sección transversal es simétrica. La señal se transmite a través de un hilo interno revestido de plástico. Un hilo trenzado exterior sirve de línea de retorno y al mismo tiempo blindada la señal. El cable RCA y el cable de la antena suelen ser coaxiales. En los cables de antena para señales procedentes del satélite se utilizan las uniones roscadas en lugar de las conexiones de enchufe habituales.

CVBS

Señal de sincronización de supresión de la imagen en color (también: señal compuesta). Modelo de colores para la transmisión de señales de vídeo con el cual la información sobre el color y el brillo se combina en una señal analógica y se transmite a través de un cable.

DVB

Digital Video Broadcasting (Emisión de Vídeo Digital). Norma para la transmisión de ofertas TV digitales. La compresión de datos del estándar MPEG-2 y la especial armonización del proceso de modulación con la tecnología de transmisión utilizada ofrecen una calidad de imagen y sonido que supera en gran medida la del proceso analógico empleado anteriormente. Además, una mejor utilización de las bandas de frecuencias disponibles permite que se transmitan más programas y que se suministren servicios interactivos adicionales, como p. ej., una guía electrónica de programas.

DVB-SI

Información de Servicio de DVB. Datos adicionales transmitidos junto con las señales de televisión. Por ejemplo, con cada transmisión se puede transmitir y mostrar el nombre de la cadena y una referencia a la duración del programa, p. ej., en la barra de información.

DVB-T

Emisión de Vídeo Digital – Terrestre. Televisión digital transmitida mediante antenas terrestres. Además de un Set-Top Box de DVB-T, también es necesaria una antena para la recepción. Están disponibles antenas de DVB-T especiales; no obstante, por lo general es suficiente una antena interior o doméstica normal.

EPG InOut TV

Electronic Program Guide (Guía electrónica de programas). Guía electrónica de programación que se superpone en el menú de pantalla en los Set-Top Box mediante el mando a distancia. Se elabora una tabla con información de los programas como el título, la hora de emisión y descripciones del contenido y se puede consultar para varios días. Puede encontrar más información sobre la Guía de programación electrónica en www.inout.tv/sincroquia.

IR

Infrarrojos. Radiación luminosa invisible que se utiliza con frecuencia en los mandos a distancia para la transmisión de señales al equipo.

LED

Light Emitting Diode (diodo luminoso). El LED es un componente electrónico (semiconductor) que genera luz con un consumo eléctrico muy reducido. Los LED se utilizan frecuentemente en elementos de indicación y de mando.

NTSC

National Television Standards Committee (Comité de normas de televisión nacional). Norma TV analógica para la transmisión de colores utilizado en todo el continente americano y en Japón. Los televisores que utilizan esta norma suelen ofrecer una posibilidad adicional de configuración para regular el tono de color.

PAL

Línea de fase alternada. Norma TV analógica para la transmisión de colores que se utiliza principalmente en Europa. PAL funciona con una alternancia de fase de una línea a otra, permitiendo así una buena transmisión del color.

RGB

Red Green Blue (Rojo Verde Azul). Modelo de colores para la transmisión de señales de vídeo según el cual todos los colores representables se calculan a partir de porcentajes de los colores básicos: rojo, verde y azul. El negro no contiene ningún porcentaje de los colores básicos; el blanco se consigue con un porcentaje del 100 % de cada uno.

SCART

Syndicat des Constructeurs d'Appareils Radio Récepteurs et Téléviseurs (también Euro-AV). Conexión mediante conector de 21 pines que se ha estandarizado para conectar dispositivos periféricos tales como vídeos o Set-Top Boxes a un televisor. La asignación de los diferentes contactos puede variar en función del campo de aplicación.

Set-Top Box

También se denomina STB o receptor digital. El nombre habitual de los dispositivos adicionales que reciben y descodifican datos y los transmiten a una TV para su reproducción. Por ejemplo, un Set-Top Box de DVB recibe señales de TV digital comprimidas y las convierte en señales de imagen y sonido que se pueden reproducir en un televisor.

Sintonizador

Elemento receptor para programas TV y de radio. Cada sintonizador sólo puede recibir un programa al mismo tiempo.

Teletexto

También se denomina Videotexto. Numerosas cadenas de televisión transmiten también Videotexto junto a los programas de TV. Un decodificador específico descodifica y procesa las señales. El contenido de la información varía de una cadena a otra, pero se divide en muchas áreas temáticas.

Anexo

Solución de errores

Problema	Posible causa	Solución
Los LED del Set-Top Box no se iluminan.	El Set-Top Box no está conectado a la corriente eléctrica.	Compruebe si el conector de red está en el enchufe correcto o si está bien conectado a la red eléctrica.
El Set-Top Box no reacciona al pulsar las teclas del mando a distancia.	Las pilas del mando a distancia se han agotado.	Sustituya las pilas del mando a distancia; ver "Preparar el mando a distancia" en la página 12.
	No hay contacto visual entre el mando a distancia y el sensor de infrarrojos del Set-Top Box.	Retire cualquier obstáculo existente entre el sensor de infrarrojos y el mando a distancia o acorte la distancia al Set-Top Box.
	Se introdujeron varios comandos en sucesión rápida y el Set-Top Box actualmente los está procesando.	Espere unos minutos. Si el Set-Top Box sigue sin reaccionar será necesario reiniciarlo para solucionar un posible fallo general del sistema.
El televisor no reproduce ni imagen ni sonido.	El televisor no recibe la señal de vídeo del Set-Top Box o no la representa.	Compruebe que todos los dispositivos están encendidos y conectados adecuadamente. Verifique si en el televisor está configurado el canal AV correcto.
El televisor muestra una imagen pero no reproduce ningún sonido.	Está activado el modo silencio en el televisor o el Set-Top Box.	Compruebe que todos los dispositivos están encendidos y conectados adecuadamente. Verifique el ajuste de volumen en ambos dispositivos.
La imagen y el sonido se interrumpen temporalmente o se quedan paralizados ("cubitos" en la imagen).	La señal recibida es demasiado débil.	Compruebe la intensidad de la señal indicada en el menú Búsqueda de canales . Verifique todas las conexiones de cables por si están dañadas.
	La antena está alineada incorrectamente o no está lo suficientemente protegida contra el mal tiempo (tormentas, nieve)	Consulte a un distribuidor especializado en radio y TV.

Problema	Posible causa	Solución
El Set-Top Box no puede encontrar una cadena de TV.	La señal de DVB-T es demasiado débil para la antena.	Utilice a modo de prueba una antena con amplificador. En caso necesario, diríjase a los comercios especializados en técnica de radio y TV.
	La antena no está correctamente orientada o se ha interrumpido la conexión con la antena.	Consulte a un distribuidor especializado en radio y TV.
La EPG InOut TV no recibe datos actuales.	La información actual de la EPG InOut TV se descarga por las noches.	Deje el equipo en estado stand-by por las noches. Automáticamente, el equipo cambia al canal deseado; espere a que haya finalizado la actualización de la información de la EPG InOut TV. Este proceso puede tardar unos minutos.
El Set-Top Box no funciona correctamente después de haber actualizado el software.	La actualización ha cambiado ajustes individuales.	Vuelva a configurar el Set-Top Box. En caso necesario, restablezca la configuración de fábrica.
	Se han producido errores durante la actualización (fallo de la corriente, transmisión de datos errónea).	Compruebe la configuración del Set-Top Box. En caso de problemas graves, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

Datos técnicos

Modelo:	Gigaset M270 T EPG
TV:	1 DVB-T Tuner
RF INPUT:	2 Conectores (IEC-Typ)
TV SCART:	SCART, CVBS, RGB, Audio L/R
Video SCART:	SCART (entrada), CVBS, RGB (entrada), Audio L/R
Cófiguration del equipo:	A través del menú del televisor
Tensión de alimentación:	110/230 VAC, 50-60 Hz
Consumo eléctrico:	
Stand-by:	2,9 Watt
Functionamiento:	máx. 25 W
Temperatura ambiente permitida:	0 °C hasta 40 °C
Dimensiones:	255 x 45 x 155 mm (sin conexiones)
Peso:	610 g

Anexo

Permiso

La marca CE confirma el cumplimiento por parte del equipo de las normas correspondientes armonizadas de la Directiva LV 73/23/EEC y de la Directiva CEM 89/336/EEC.

Puede obtener una copia de la declaración de conformidad en la siguiente dirección de internet:

<http://www.siemens.com/qigasetdocs>



Servicio técnico (Servicio de atención al cliente)

¡Le ofrecemos un asesoramiento rápido y personalizado!

- ◆ Nuestro **Servicio de Asistencia Online** en Internet:

<http://www.siemens.com/qigasetcustomercare>

Recibirá asistencia para nuestros productos las 24 horas del día. Allí encontrará un sistema de búsqueda de errores interactivo, una lista de las preguntas y respuestas más frecuentes así como manuales de instrucciones y actualizaciones recientes de software para la descarga.

- ◆ En la **Premium-Hotline** obtendrá asesoramiento personal sobre nuestra oferta:

España	807 517 028	0,913 € máx/min
---------------	--------------------	-----------------

Le esperan colaboradores cualificados de Siemens que le asistirán de modo competente en relación a la información de producto y la instalación.

- ◆ En caso de averías del equipo o consultas acerca de la garantía, diríjase a nuestro

Servicio de Asistencia	902 10 39 35
-------------------------------	---------------------

Por favor, tenga a mano el resguardo de compra.

En los países en los que no se compran nuestros productos a través de proveedores autorizados no se ofrecen servicios de sustitución o reparación.

Certificado de garantía

Sin perjuicio de las reclamaciones que presente al vendedor, se otorgará al usuario (cliente) la garantía del fabricante bajo las condiciones detalladas a continuación:

- ◆ En caso de que los nuevos terminales y sus componentes resulten defectuosos como consecuencia de la fabricación o defectos de material dentro de un plazo de 24 meses a partir de su adquisición, Siemens, discrecionalmente y de forma gratuita, reparará dicho terminal o sustituirá el terminal por otro que corresponda al estado tecnológico del terminal actual. En cuanto a las partes sometidas a desgaste (p.ej. pilas, teclados, carcasas) esta garantía será válida durante seis meses a partir de la fecha de su adquisición.

- ◆ Esta garantía perderá su validez en caso de que el defecto del equipo se pueda atribuir al manejo indebido o al incumplimiento de la información detallada en el manual de usuario.
- ◆ Esta garantía no incluye los servicios prestados por el vendedor autorizado ni los que el cliente instale (p.ej. instalación, configuración, descargas de software). Asimismo se excluye de la garantía los manuales y cualquier software que se hayan proporcionado en un medio de datos separado.
- ◆ El recibo y la fecha de compra constituyen el comprobante para exigir el cumplimiento de la garantía. Cualquier reclamación de garantía deberá presentarse dentro de un plazo de dos meses tras haber ocurrido el defecto cubierto por la garantía.
- ◆ Los terminales o componentes reemplazados y devueltos a Siemens volverán a ser propiedad de Siemens.
- ◆ Esta garantía se aplica a nuevos dispositivos adquiridos en la Unión Europea. La garantía la concede Siemens Home and Office Communication Devices S.L., Ronda de Europa,5 28760 Tres Cantos.
- ◆ Se excluirán aquellas reclamaciones que difieran de o excedan las citadas en la garantía de este fabricante, siempre que no estén cubiertas por la legislación española de protección a los consumidores. Siemens no se responsabiliza de interrupciones operativas, lucro cesante ni pérdida de datos, software adicional cargado por el cliente ni de ninguna otra información, ni de cualquier daño indirecto, o que no sea previsible y típico para este tipo de contratos. Será responsabilidad del cliente obtener una copia de seguridad de dicha información. Más allá de esta garantía, quedan excluidas cualesquiera otras responsabilidades de Siemens en relación con este terminal o con cualquiera de sus componentes, sin perjuicio de lo establecido en la legislación española sobre protección de los consumidores y sobre responsabilidad civil por daños causados por productos defectuosos, y siempre que no medie dolo o culpa grave de Siemens.
- ◆ La duración de la garantía no se extenderá en virtud de los servicios prestados según las condiciones de garantía.
- ◆ Siemens se reserva el derecho de cobrarle al cliente el reemplazo o la reparación en caso de que el defecto no sea cubierto por la garantía, siempre que dicho cliente haya sido informado previamente de esta circunstancia.
- ◆ Las normas antes mencionadas no suponen ninguna exigencia de inversión de la carga de la prueba en detrimento del cliente.
- ◆ Para solicitar el cumplimiento de esta garantía, contacte con el servicio telefónico de Siemens.

El número correspondiente figura en la guía de usuario adjunta.

Índice alfabético

Índice alfabético

A

Activar el modo de radio	30
Activar el modo TV	30
Actualización	50
Actualización del equipo	50
Anexo	54
Datos técnicos	55
Servicio técnico (Servicio de atención al cliente)	56
Solución de errores	54
ANT IN	
Tuner 1	6
ANT OUT	
Tuner 1	6
Antena	13
Antena de DVB-T	13
Antena exterior	13
Antena interior	13
conectar	13
seleccionar	13
Apagar	
Modo Stand-by	15
Apagar el sonido	20
Asignación de las teclas de color	
EPG InOut TV	25
Lista de canales	32
Modo TV	22
Vista general	10
Asistente de instalación	
Búsqueda de canales	17
finalizar	17
Hora local	16
Idioma de audio	16
Idioma del menú	16
Inicio	16

B

Barra de información	
Iconos	21
Información	20
insertar	20
Bloquear	
Canal	36
Icono	21, 31

Bloqueo de acceso

activar	45
Bloqueo paterno	44
activar	45
Seleccionar canal	36
Borrar	
Canal	34
Icono	31
Búsqueda de canales	17, 36
Canal	37
finalizar	38
iniciar	38
manual	37
Modo	37
Opciones	38

C

Cable de alimentación	14
Cambiar	18
Canal	
Bloqueo paterno	36
borrar	34
buscar	36, 38
cambiar el nombre	33
mover	34
ordenar	34
Canal de inicio	
Configuración predeterminada	43
Temporizador	48
Características de equipamiento	5
Cinta de vídeo	
grabar	28
ver	28
Conectar	
cable de alimentación	14
Equipo DVD	14
Grabadora de vídeo	14
televisión	14
Conexiones	6
Configuración	31
Actualización del equipo	50
Bloqueo paterno	44
Configuración predeterminada	39
guardar	31

Índice alfabético

hora	46
información del canal	50
Información del equipo	51
Temporizador	47
Configuración de fábrica	39
Configuración de la hora	46
Configuración predeterminada	39
Contraseña	
introducir	44
modificar	44

D

Datos técnicos	55
Declaración CE	56
DVB-T	
Antena	13
Vista general	5
DVD	
grabar	28
ver	28

E

Elementos de mando	6
Elementos indicativos y de mando	6
EPG InOut TV	
cerrar	26
Estructura	24
Información detallada	26
Teclas de color	25
utilizar	26
Equipo DVD	14, 28
Equipos	
conectar	14
encender	15, 18
Estéreo	21
Estructura del menú	8

F

Favorito	
añadir	32
eliminar	32
Icono	21, 31
Formato de imagen	41

G

Garantía	56
Glosario	52

Grabación

manual	28
Programa de radio	30
programada	29
Grabadora de vídeo	14, 28

H

Hora local	16
Horario de verano	46
Huso horario	16, 46

I

Iconos

Barra de información	21
Lista de canales	31
Idioma de audio	16, 40
cambiar	22
Icono	21
Idioma del menú	16, 39
Indicaciones acerca del funcionamiento	4
Indicaciones sobre seguridad	3
información del canal	50
Información del equipo	51
Instalación	12
Búsqueda de canales	36
Configuración de fábrica	39
Equipos	12
preparar	12
Requisitos	12
Intensidad de señal	21
Internet	5
Introducción	
Número	11
Texto	10
Introducción de texto	10
Introducir fecha	46
Introducir hora	47

L

LED de funcionamiento	6
Lista de canales	
administrar	31
Asignación de las teclas	32
editar	34
Estructura	31
Iconos	31
Mover canal	34

Índice alfabético

ordenar	35
Lista de favoritos	18
administrar	31
Asignación de las teclas	32
cambiar el nombre	33
seleccionar	32
Lugar de instalación	3
M	
Mando a distancia	
Pilas	12
Teclas	7
Teclas de color	10
Menú de pantalla	
Estructura	8
Navegación	9
Modo de audio	
cambiar	22
Estéreo	21
Mono derecha	21
Mono izquierda	21
Modo Stand-by	15
Mono	21
Mover	
Canal	34
Icono	31
N	
Norma TV	42
Número de versión	51
P	
Pilas	12
PIN	
introducir	44
modificar	44
R	
Radio	
Grabar programas	30
oír	30
utilizar	30

S	
Selección de canal	18
cambiar de uno en uno	18
EPG InOut TV	20
introducir el número	18
Lista de canales	19
Lista de favoritos	19
volver	19
Señal de vídeo	42
Servicio técnico (Servicio de atención al cliente)	56
Solución de errores	54
Subtítulos	21
activar	22
T	
Teclado numérico	11
Teclas de navegación	9
Teletexto	
activar	22
finalizar	27
Icono	21
insertar	27
Seleccionar página	27
Televisión	14
Temporizador	
activar	49
Canal de inicio	48
Programar fecha	49
Repetición	48
seleccionar	47
Tipo de temporizador	48
Vista general	47
TV (Conexión SCART)	6
V	
VCR (Conexión SCART)	6
Ver televisión	18
Volumen	
Apagar el sonido	20
modificar	20
Volumen de suministro	5